

10

ARLEQUINA

os NOVOS 52!

CONNER
PALMIOTTI
FAILLA
SMITH
RGT
SILVIO CESAR
CRYTICAL



L. OCT 2014

RATED T TEEN

SATÉLITE SQ

CONNER MOUNTS

DCCOMICS.COM

CONEY ISLAND, BROOKLYN.
FICO BEM FELIZ POR ESTAR AMANDO, MARIO. TEM *CERTEZA* QUE NÃO QUER SÓ ALUGAR O APÊ ATÉ QUE... BEM... *CERTEZA*?
POSITIVO, TONY. KARINA É O AMOR DE MINHA VIDA. EU COMPREI UM LINDO APARTAMENTO PARA A GENTE EM ASTORIA.
OLHE, EU VOU PEGAR O TREM PARA CÁ E DE VOLTA, ENTÃO NÃO SE PREOCUPA. VOCÊ PERDEU UM INQUILINO MAS NÃO UM TRABALHADOR, CERTO?
SIM, BEM, VAMOS SENTIR SUA FALTA E –UGH– VOCÊ ESTÁ QUEBRANDO MINHAS COSTELAS.
DESCULPA, CARNITA. PARA ESSE FÍSICO ESTOU COMENDO UMA MAÇÃ DE MANHÃ E BEBENDO SEIS COPOS DE ÁGUA POR DIA...
É, É... E PARA JANTAR VOCÊ COME UMA PORÇÃO DE ARROZ, UM BIFE GIGANTESCO E UM COPO DE VODCA. EU SEI. EU TENTEI SUA DIETA E QUASE ME MATOU.
FOI ASSIM QUE CONHECI A KARINA— ELA ERA MINHA BARTENDER FAVORITA NO VLADIMIR TOOTIN. ELA ME DAVA UM TROCO A MAIS PARA CADA BEBIDA QUE EU PEDIA.
UM SINAL DE AMOR VERDADEIRO.
NÃO VAI SER IGUAL SEM VOCÊ VIVENDO AQUI, CHAPA. *MAIS QUIETO*, COM CERTEZA, MAS NÃO IGUAL
NÃO ME FAÇA CHORAR, AMIGUINHO. ESTOU A APENAS UM BAIRRO DE DISTÂNCIA. CERTEZA QUE VOCÊ VAI FICAR BEM
VOU FICAR QUANDO COLOCAR UM ANÚNCIO PARA ESSE APÊ E CONSEGUIR O *DOBRO* DE ALUGUEL.


"SE LEMBRA DO QUE A SUMMER DISSE SOBRE O CLUBE DO PATINS? NÃO TEM REGRAS. VOCÊ VIVE PARA MARCAR E É ISSO."


ENTÃO, QUAISQUER QUE SEJAM AS CHANCES, EU QUERO APOSTAR QUATRO MIL NA MINHA AMIGUINHA AQUI
BOM
AS CHANCES ESTÃO A SEU FAVOR COM A NOVATA, VELHOTE.


EI, HARLEY, QUE BOM QUE PODE VIR.
ISSO VAI SER TÃO BOM! EU ESTAVA NUM PÉSSIMO HUMOR A SEMANA TODA. EU PRECISO DESCONTAR NA CARA DE ALGUÉM
TODO MUNDO SE VESTE. SKYE, VOCÊ É A PRIMEIRA.


QUEM TROUXE A FLÓRIDA PARA CÁ? EU NÃO VOU ME TROCAR COM ELA POR AQUI. ELE PODE TER UM ANEURISMA
MOSTRE UM POUCO DE RESPEITO, E PARA SUA INFORMAÇÃO, EU VI MAIS MULHER PELADA NOS MEUS DIAS DO QUE UM KENNEDY.


ELE ESTÁ COMIGO. O NOME DELE É SY BORGMAN. ELE ESTÁ CUIDANDO DAS MINHAS APOSTAS.
NÃO PRECISA SER MODESTA PERTO DELE. A VISÃO DELE É HORRÍVEL. CERTO, SY?


QUEM DISSE ISSO? ONDE EU ESTOU?

SANTO BURACO! QUE DEMONSTRAÇÃO ÚNICA DE HUMANIDADE!

BEM VINDA AO *CLUBE DO PATINS*, GAROTA. DOIS ENTRAM, UM SAI. ARMAS A SUA DISPOSIÇÃO NO MEIO. *VALE TUDO.*

E AS REGRAS?

NENHUMA.

DE *verdade?*

ZILCH.

ZIP?

NADA.

Ual!

NAO TEM REGRAS

JIMMY PALMIOTTI & AMANDA CONNER WRITERS
MARCO FAILLA ARTIST
BRETT SMITH COLORS
JOHN J. HILL LETTERS
AMANDA CONNER & PAUL MOUNTS COVER & VARIANT COVER
DAVE WIELGOSZ ASST. EDITOR
CHRIS CONROY EDITOR
MARK DOYLE GROUP EDITOR
HARLEY QUINN CREATED BY PAUL DINI & BRUCE TIMM

DAMAS E CAVALHEIROS, NOSSAS PARTICIPANTES DE AGORA NO CLUBE DO PATINS SÃO A Skye Skrapper DO BROOKLYN VERSUS A Connie Canal Street DA BIG APPLE!
SE EU NÃO ME ENGANO A SETA CANAL PARECE COMUM cara DE CALÇAS CURTAS.
SE EU NÃO ME ENGANO A SETA CANAL PARECE COM UM CARA DE CALÇAS CURTAS. NÃO TEM DISCRIMINAÇÃO NO CLUBE DO PATINS. QUALQUER UM COM RODAS É ACEITO.
QUALQUER UM?
SHHHHHH! ELAS ESTÃO COMEÇANDO!
EEEE A ÁGIL SRTA SCRAPPER SAI NA FRENTE DA SRTA CANAL...
CRRNNCHHHH
...MAS CANAL SOCA SCRAPPER NA BOCHECHA...
OOoofff!
...E ELA CAI!
CUIDADO!
AIAIAI! ISSO DEVE DOER!
VAMOS SKYE! VOLTA PARA LÁ!









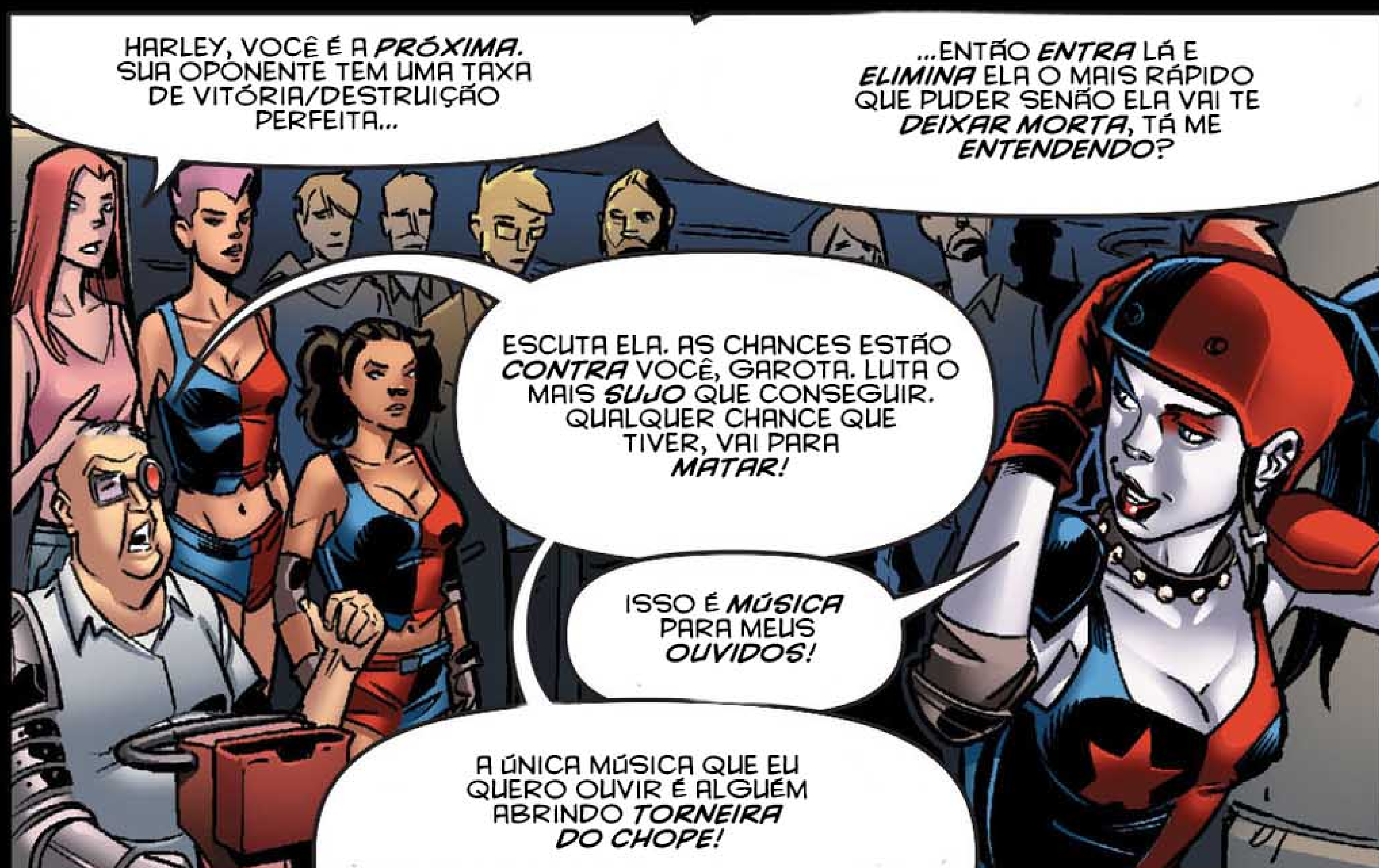




NUUUUGHHHHH!

...E CONNIE CANAL VAI SE *ARREPENDER* DE NÃO TER FEITO AQUELA DEPILAÇÃO QUANDO TEVE A CHANCE!









...DO EXTREMO LESTE NA LONG ISLAND...

...UMA MENINA TREMENDA CONHECIDA ANTERIORMENTE COMO *A PRINCESA DA PIZZA DE MASSAPEQUA...*

MARIA MONSTRELLA!

A *ASSASSINA DE MASSAPEQUA!*

FORA DO MEU CAMINHO! EU TENHO UM COMPROMISSO COM A *MORTE!*

OI. COMO ESTÁ O *AR* AI EM CIMA?

QUEM EU VOU *MATAR HOJE?* ONDE ELES ESTÃO ESCONDENDO?

OLÁ? AQUI EMBAIXO ENTRE SUAS *PEITOLAS!*

QUE TONTO COLOCOU NOSSA GAROTA CONTRA AQUELE *MONSTRO*?
AS BRIGAS SÃO ESCOLHIDAS ALEATORIAMENTE ANTES DO INÍCIO
ALÉM DISSO, NINGUÉM CERTO DA *CABEÇA* IRIA COMPETIR CONTRA A *ASSASSINA DE MASSAPEQUA. ISSO* NÃO AJUDOU ELA MUITO.
EU VOU SENTIR FALTA DA *SRTA* HARLEY. ELA ME FAZIA *RIR*.
AI ESTÁ VOCÊ, *SABICHONA*. VOCÊ QUER MORRER *RÁPIDO* OU *DEVAGAR*?
LEGAL DE CONHECER TAMBÉM. ALGUÉM JÁ TE DISSE QUE SEU HÁLITO TEM CHEIRO DE *PEIDOS DE QUEIJO*?
AH, VOCÊ É *ENGRAÇADINHA*, NÉ?
OK. UMA *MORTE LENTA* NO CAPRICHO.
COM LICENÇA, MOÇA DE BOM CORAÇÃO E LINDA; EU QUERO *RECONSIDERAR* A APOSTA, POR FAVOR?
TARDE DEMAIS VOVÔ, MAS A *BOA NOTÍCIA* É QUE SUAS CHANCES AGORA SÃO DE 30 *PARA* 1. NÃO É *EXCITANTE*?
SOU TÃO SHMENDRIK.
NÃO ESTÁ LEGAL PARA A PEQUENA *PEGAPRACAPAR. SRTA ASSASSINA* ESTÁ PREPARANDO UM CHUTE A GOL QUE NEM OS *NEW YORK GIANTS!*
EEYYOWWWWW!
KA-RASHHHHH
EU VEJO *ESTRELAS*... NÃO, ESPERA, EU VEJO UMA *GALÁXIA INTEIRA*... UMA GALÁXIA MUITO, MUITO DISTANTE...

ENQUANTO ISSO, EM UMA GALÁXIA QUE DE FATO É REAL E MUITO, MUITO DISTANTE...

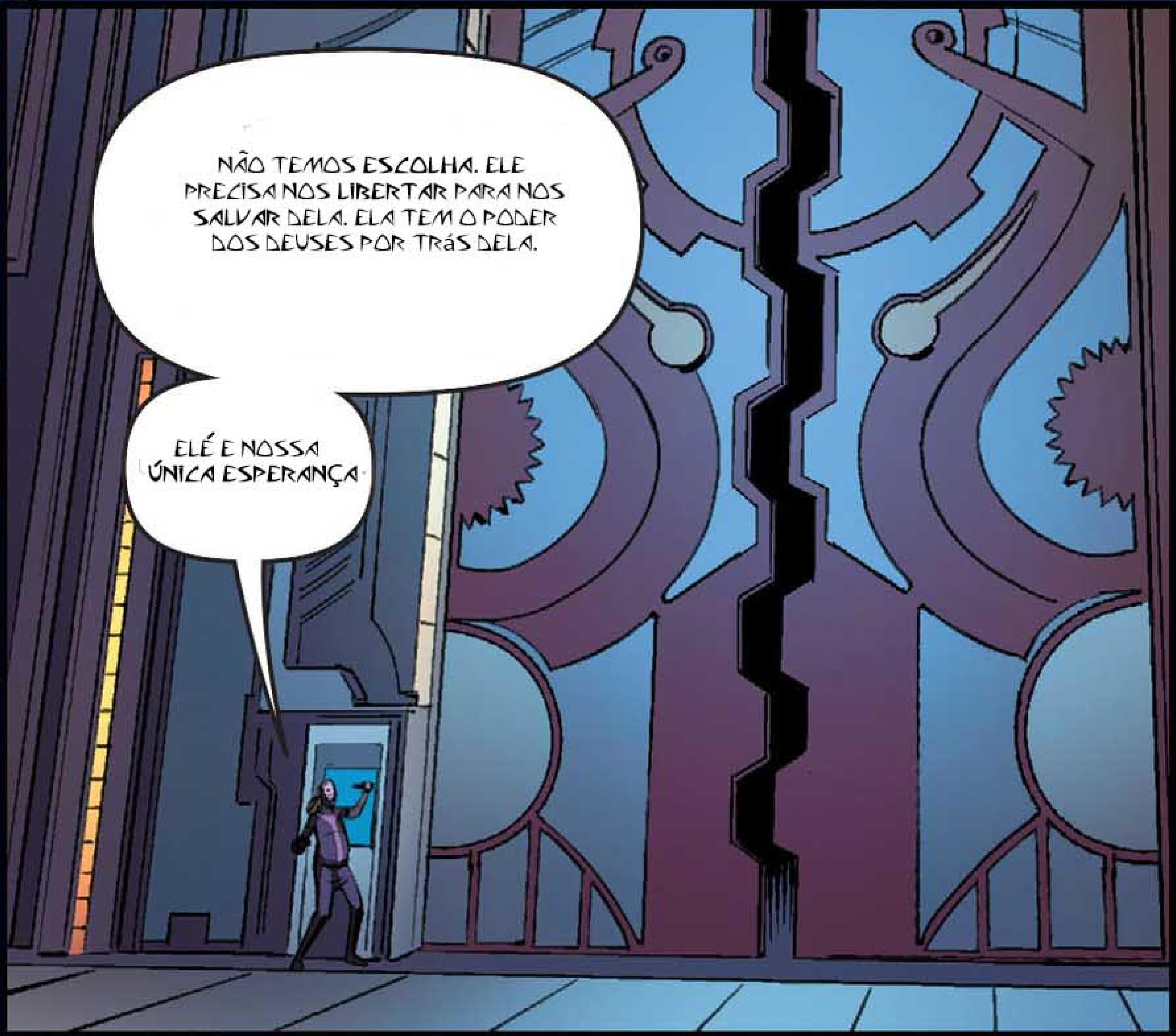


VOCÊ TA OUVINDO ISSO? ELÁ ESTA CHEGANDO PARA NOS PEGAR!*

THOOM

*Traduzido do original Barglefartiano
- Cosmic Chris

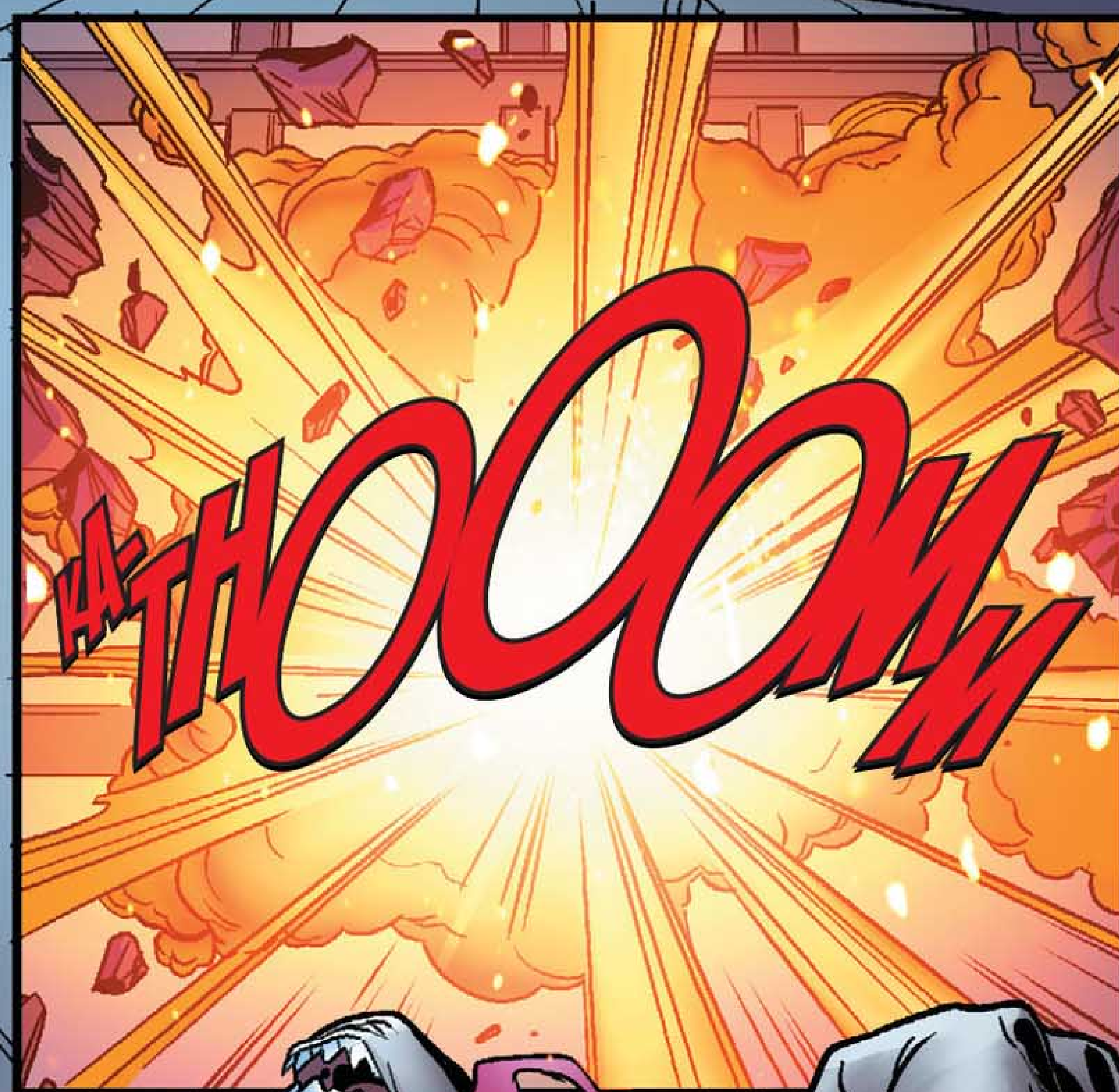






FIQUE PARADO. E DEIXE-ME SOLTAR SEUS GRILHÕES. MEU SALVADOR MASSIVAMENTE MONSTRUOSO!







WHA-BAM


ELE MANDOU ELA PELO ESPAÇO COM A FORÇA DE UM PLANETA
ELA SE FOI. PARA NUNCA MAIS ESTRAGAR NOSSOS PLANOS DE DOMINAÇÃO MUNDIAL DE NOVO!


OH! ALTAMENTE DESAGRADÁVEL.
AINDA TEMOS UM PEQUENO PROBLEMA.
CLARO QUE ELE NÃO VAI NOS FERIR. POIS NÓS O SOLTAMOS!


THOOOM


NOSSO MISTERIOSO FENÔMENO CORTA O ESPAÇO, VIAJANDO MAIS RÁPIDO DO QUE A VELOCIDADE DA LUZ. CHEQUE O #11 PARA VER NOSSO MISTÉRIO SE DESDOBRAR AINDA MAIS!
AGORA DE VOLTA PARA NOSSA SURRA PREVIAMENTE AGENDADA.


HORA DE FAZER O *PEIXE VOADOR!*
UM PEIXE VOADOR? ONDE?
WHUUUGGHHH...!
SLAMMM
OY!


GAROTA, VOCÊ NÃO PODE DESISTIR AINDA! LEVANTA!
BLUBB BLLUB!
É ISSO, PEQUENA FERDBIN! TEMOS QUATRO PAUS APOSTADOS!


EU ACHO QUE É A IRMÃ OU PRIMA DO APOCALIPSE. EU ACERTEI ELA COM UM TACO, UM MACHADO E ESFAQUEEI ELA.
VOCÊ TEM ALGUMA COISA ÚTIL NESSA SUA CADEIRA AI?


USAMOS TODAS AS GRANADAS BAGEL E EU NÃO ATUALIZEI MEUS MÍSSEIS.
EU TENHO UM DESSES DAQUI, NO ENTANTO...

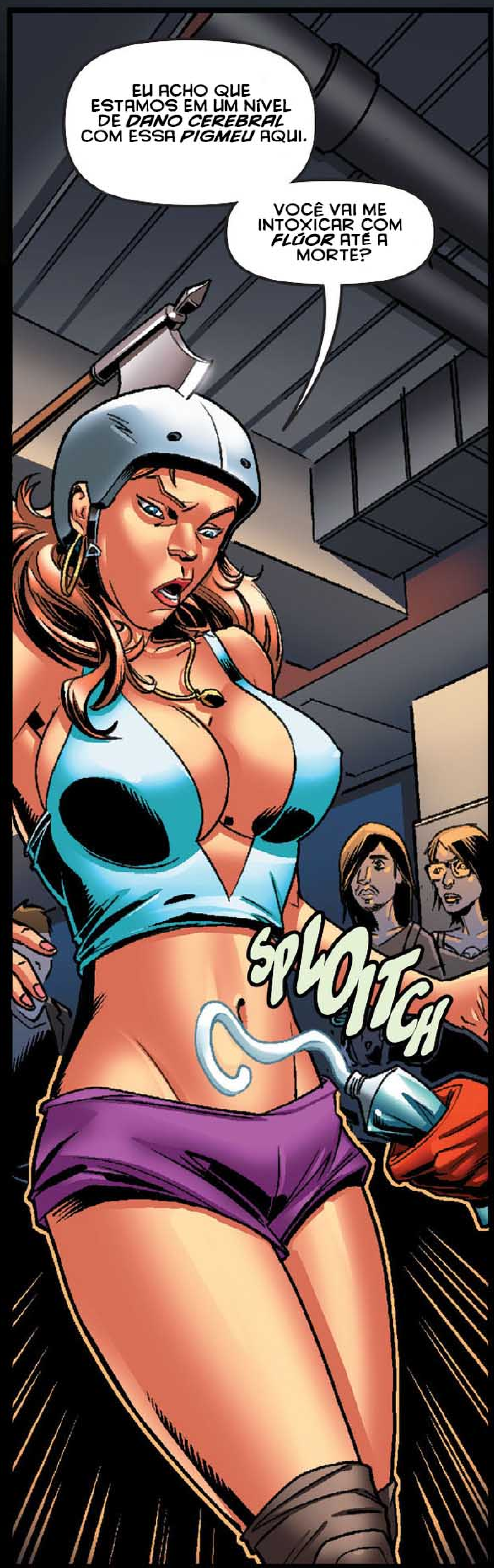

É UM TUBO DE PASTA DE DENTE EXPLOSIVA, DEIXADA DOS MEUS VELHOS DIAS DE ESPIÃO. VOCÊ TEM QUE IR ATÉ A PESSOA E ESCOVAR OS DENTES DELA, E QUANDO CONSEGUIR, ELE EXPLODE PRA DENTRO, GERALMENTE LEVANDO A CABEÇA DA PESSOA.
COISA HORRÍVEL. EU TENHO METADE DE UMA CAIXA DEBAIXO DO MEU COLCHÃO EM CASA.
EU NÃO VEJO COMO VOCÊ VAI ESCOVAR OS DENTES DELA NO MEIO DISSO TUDO.


EU VOU IMPROVISAR!
OBRIGADA!


DAMAS E CAVALHEIROS, TEMOS UMA VENCEDO...
AH, NÃO, NÃO TEM!



TOMA *ISSO!*
VOCÊ NÃO É UMA GRACINHA? EU OS TROQUEI A *ANOS ATRÁS* POR TITÂNIO PURO, QUERIDA.
PORQUE VOCÊ NÃO SE DEITA E FICA BEM SABENDO QUE NÃO ESTÁ *MORTA?*
CONDESCENDÊNCIA NÃO FUNCIONA BEM COMIGO!
TOMA *ISSO!*



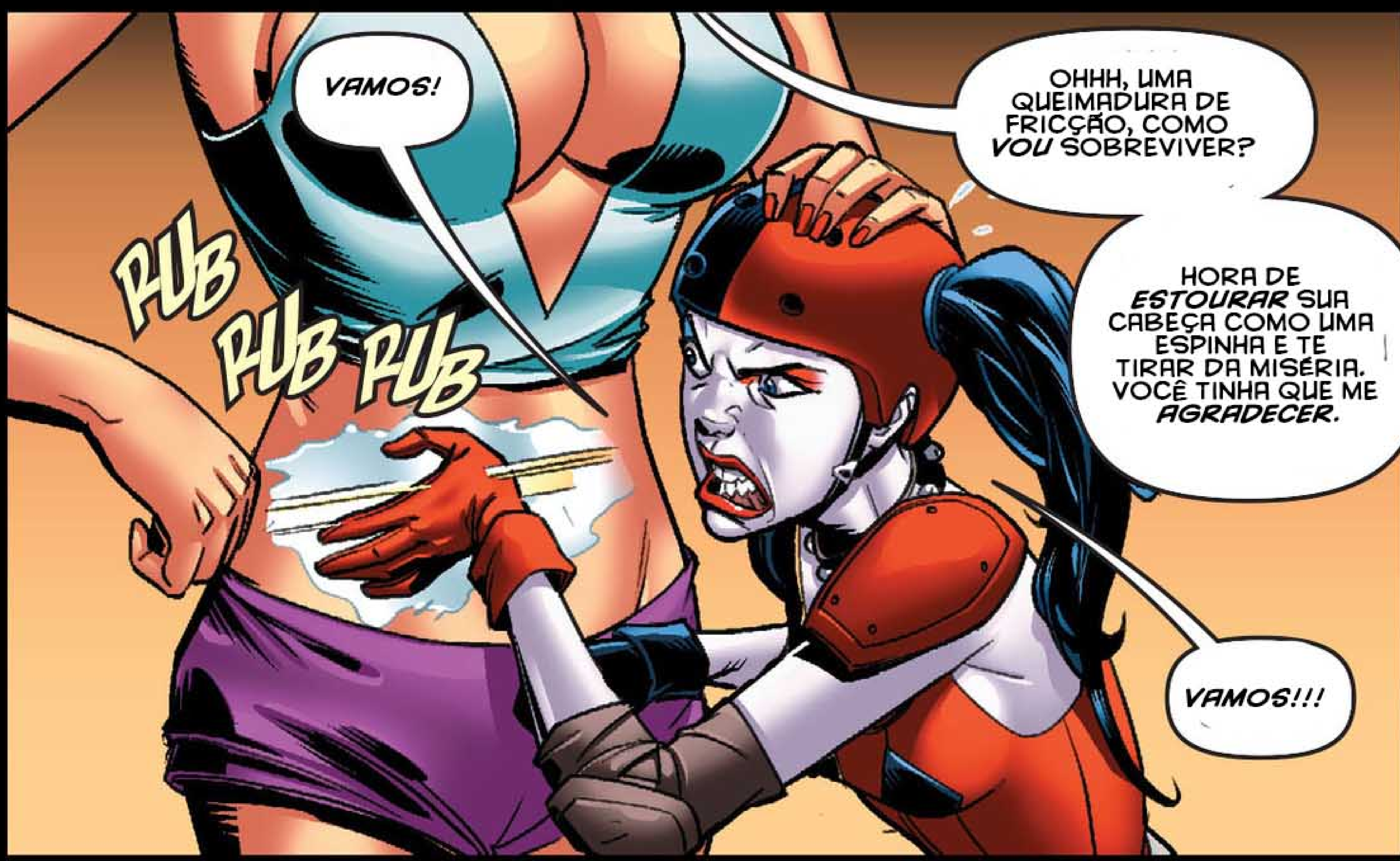
EU ACHO QUE ESTAMOS EM UM NÍVEL DE *DANO CEREBRAL* COM ESSA *PIGMEU* AQUI.
VOCÊ VAI ME INTOXICAR COM *FLÚOR* ATÉ A MORTE?
SPLOITCH



PRONTO, SUA *ABERRAÇÃO POMPOSA.*
VAMOS, FUNCIONA LOGO!
RUB
RUB
RUB
EU *GERALMENTE* FAÇO MINHAS MASSAGENS NAS *COSTAS*, SUA *ESTRANHA.*



SY, EU ACHO QUE PRECISAMOS VER A *DATA DE VALIDADE* DISSO!
NÃO É *CÍRCULOS*, É DE TRÁS PARA FRENTE! *DE TRÁS PARA FRENTE!*
AH! ENTENDI.



VAMOS!
RUB
RUB
RUB
OHHH, UMA QUEIMADURA DE FRICÇÃO, COMO *VOU* SOBREVIVER?
HORA DE *ESTOURAR* SUA CABEÇA COMO UMA ESPINHA E TE TIRAR DA MISÉRIA. VOCÊ TINHA QUE ME *AGRADECER.*
VAMOS!!!

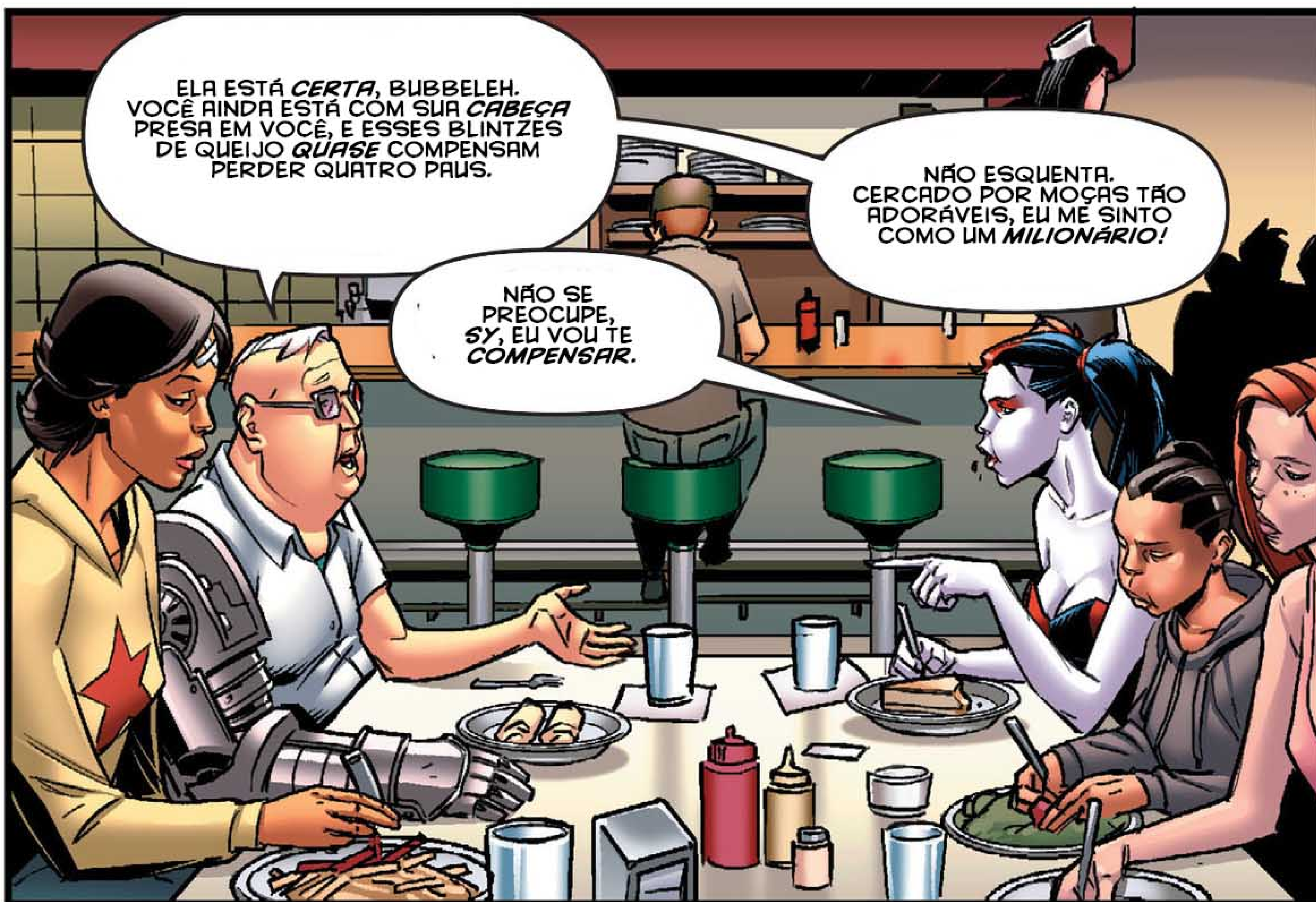

EU *SABIA* QUE ISSO AINDA *FUNCIONAVA!*


NÃO É QUE *FUNCIONOU?*
EEECA.


PERAUMPOUQUINHI... EU VENCI
EU VENCI!


EU NÃO SEI *ONDE* VOCÊ CONSEGUIU ESSE LANCE, MAS AS REGRAS DIZEM QUE VOCÊ PODE USAR ARMAS SÓ DURANTE A *LUTA!* NÃO QUANDO JÁ *ACABOU!* VOCÊ E ESSA LUTA ESTÃO DESQUALIFICADOS!
ALGUÉM ME ARRANJA UMA *TORNEIRA* E UM *SACO PARA CORPOS*, POR FAVOR.
MAS... MAS VOCÊ DISSE QUE NÃO *TINHAM* REGRAS...


EI, FOI SUA PRIMEIRA NOITE, NÃO SEJA TÃO RÍGIDA COM VOCÊ MESMA
NUKE DISSE QUE JÁ QUE VOCÊ É NOVA NISSO TUDO, VOCÊ É BEM VINDA DE VOLTA. OLHE PARA O LADO BOM, PELO MENOS VOCÊ ESTÁ VIVA.


ELA ESTÁ CERTA, BUBBELEH. VOCÊ AINDA ESTÁ COM SUA CABEÇA PRESA EM VOCÊ, E ESSES BLINTZES DE QUEIJO QUASE COMPENSAM PERDER QUATRO PAUS.
NÃO ESQUENTA. CERCADO POR MOÇAS TÃO ADORÁVEIS, EU ME SINTO COMO UM MILIONÁRIO!
NÃO SE PREOCUPE, SY, EU VOU TE COMPENSAR.


BEM, JÁ QUE EU GANHEI UM POUCO DE DINHEIRO, ESSA PEQUENA CEIA EM POR MINHA CONTA.
GARÇONETE, OUTRA RODADA DE BEBIDAS, POR FAVOR. NÃO, MELHOR DUAS RODADAS.
EI! VOCÊ APOSTOU CONTRA MIM?!
OOPS. UMM... SOU UMA INVESTIDORA ESPERTA?


CUIDADO, SR. BORGMAN, E OBRIGADA POR ME DAR SEU TELEFONE.
USE ELE OU PERCA ELE, SRA. BELL.
UHFF
ESSA CADEIRA PESA UMA TONELADA!
AQUI, DEIXE-ME AJUDAR.

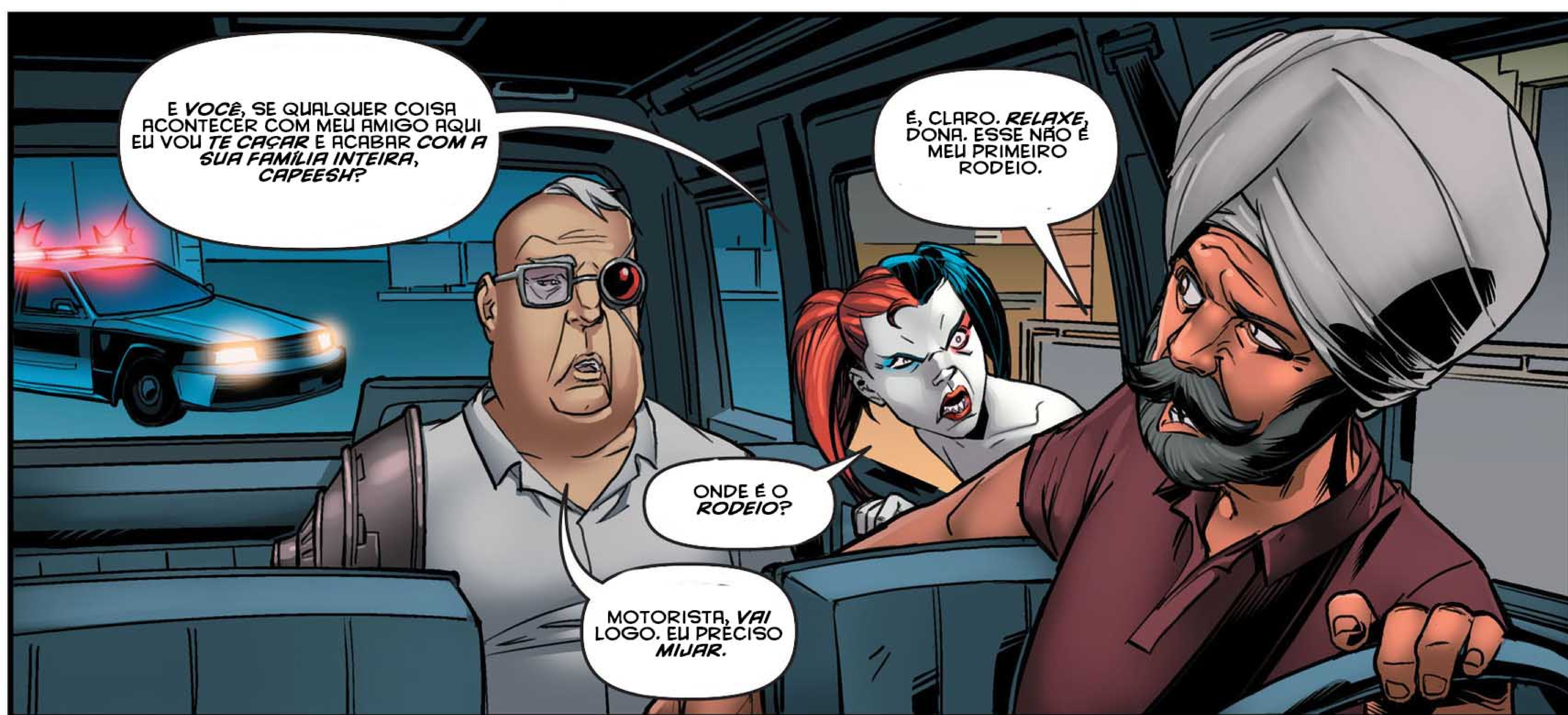

UMA PETÚNIA DELICADA COMO VOCÊ NÃO DEVERIA LEVANTAR PESOS. AWW.
AWW.


QUAL É O SEU NOME, DOCINHO?
MASON.
HAAAAARLEY. QUAL É O SEU?


MEU DEUS ESSE É UM *HOMEM BONITO.*
NÃO BRINCA. ALGUÉM PEGA UM BALDE DE ÁGUA FRIA PARA JOGAR NELA!
SEJA *LEGAL.*

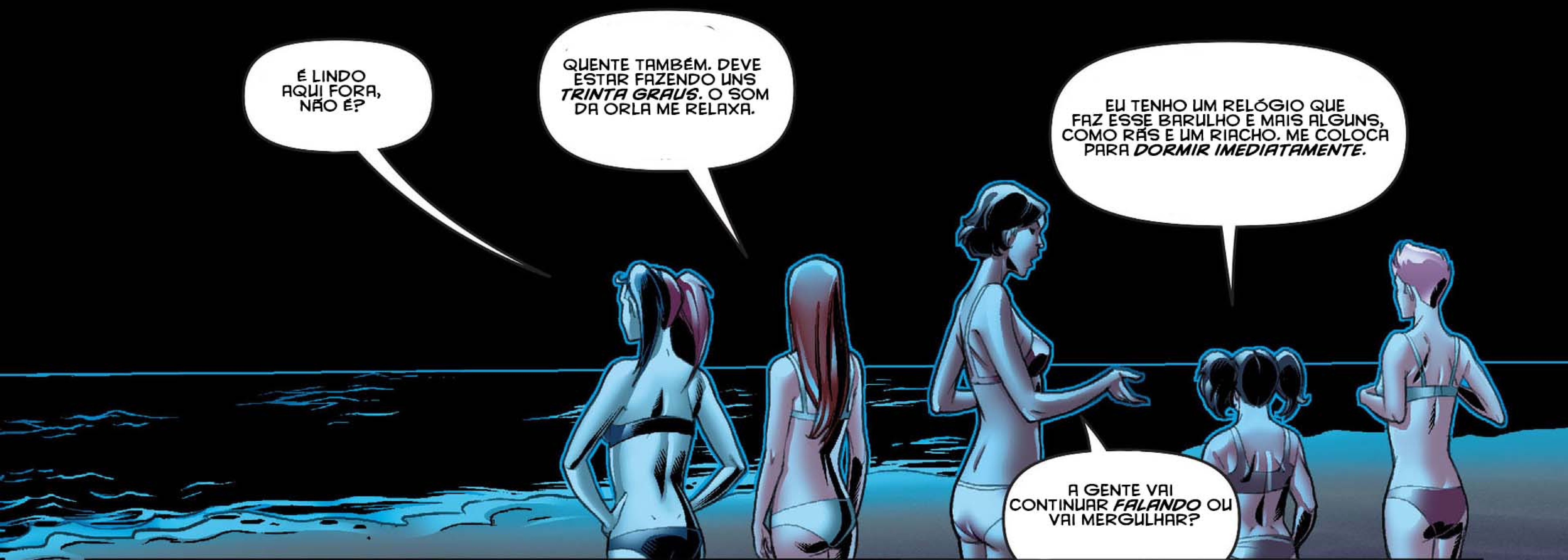

ENTÃO O QUE *VOCÊ* ESTÁ FAZENDO AQUI TÃO TARDE?
PRECISEI SAIR PARA PEGAR UM AR. VOCÊ TEVE UMA *NOITE SELVAGEM* COM AS *GAROTAS* E SEU *AVÔ?*
HÃ? MEU *AV*— AH, ESPERA UM SEGUNDO.


DESCULPA AI. TE VEJO *AMANHÃ*, SY, E *OBRIGADA* POR VIR.
PARA DE *ZOAR* COMIGO E DÁ PARA ESSE CARA UMA *NOITE BOA.*
EU TE AMO, *SY BORGMAN.*


E *VOCÊ*, SE QUALQUER COISA ACONTECER COM MEU AMIGO AQUI EU VOU *TE CAÇAR* E ACABAR *COM A SUA FAMÍLIA INTEIRA, CAPEESH?*
É, CLARO. *RELAXE*, DONA. ESSE NÃO É MEU PRIMEIRO RODEIO.
ONDE É O *RODEIO?*
MOTORISTA, *VAI* LOGO. EU PRECISO *MIJAR.*


EI, ONDE O *GATÃO* FOI PARAR?
ELE *SAIU FORA* ENQUANTO VOCÊ FALAVA COM O *SY.*
UM CARRO DE POLÍCIA APARECEU E ELE DEU O FORA *BEM RÁPIDO*. PODE SER UM CRIMINOSO E TAL.


A, QUE *ÓTIMO!* UM MALVADÃO AINDA POR CIMA E EU NÃO PEGUEI O *NÚMERO* DELE. AGORA FIQUEI CHATEADA *MESMO.*
EU TENHO UMA *CURA* PARA ISSO. QUE TAL UM MERGULHO NA MADRUGADA?
EU GOSTO DO SOM DISSO.


É LINDO AQUI FORA, NÃO É?
QUENTE TAMBÉM. DEVE ESTAR FAZENDO UNS *TRINTA GRAUS*. O SOM DA ORLA ME RELAXA.
EU TENHO UM RELÓGIO QUE FAZ ESSE BARULHO E MAIS ALGUNS, COMO RÃS E UM RIACHO. ME COLOCA PARA *DORMIR IMEDIATAMENTE*.
A GENTE VAI CONTINUAR *FALANDO* OU VAI MERGULHAR?


AQUELA DROGA DE FILME DE TUBARÃO MEIO QUE ARRUINOU *MERGULHOS NOTURNOS* PARA MIM. EU CONSIGO OUVIR A MÚSICA AGORA MESMO... TÃ-*DAM*-TÃ-*DAM*-TÃ-*DAM*...
OS MESMOS PEIXES QUE ESTÃO ALI DE *DIA* ESTÃO A *NOITE*.
AQUELE FILME FOI PUBLICIDADE CONTRA OS TUBARÕES.
ELES SÃO *CRIATURAS INCOMPREENDIDAS*.
NÃO TEM *NENHUM* TUBARÃO POR AQUI E SE *TIVESSEM*, ELES NÃO ACHAM HUMANOS *SABOROSOS*.
EU MORDI UM TUBARÃO UMA VEZ. BEM, ELE ERA *MEIO HOMEM-MEIO TUBARÃO*, MAS ELE NÃO GOSTOU MUITO E TITHA UM GOSTO BEM PEIXUDO.


OK, EU ESTOU COM MINHA CORAGEM HOLANDESA AGORA. ENTÃO EU *VOU ENTRAR*. QUEM VAI *COMIGO*?
EU QUERO DE VERDADE MAS EU NÃO TROUXE UM *BIQUINI*!
SÉRIO? COMO SE A GENTE TIVESSE TRAZIDO O *NOSSO*? NÃO FIQUE TODA *MODESTA* DE REPENTE, ISABELLA. VOCÊ ME DISSE QUE MERGULHAVA PELADA O *TEMPO TODO* NA AMÉRICA DO SUL. FICA DE CALCINHA SE TIVER PREOCUPADA.
EU NÃO VOU FICAR COM A *MINHA* CALCINHA MOLHADA! *VOCÊS* DESCUBRAM SOZINHAS, *EU* VOU *ENTRAR*


TUBARÃO!
AHHHH!!!
HA! SÓ TÔ *BRINCANDO!*
ASSIM *NÃO É* O JEITO DE ME FAZER E NTRAR!
GAROTA, VOCÊ É UMA PALHAÇA SEM UM CIRCO


AII, QUE DIABOS... LÁ VAI!


ISSO É FANTÁSTICO! MANEIRA PERFEITA DE RELAXAR.
CERTEZA. SERIA AINDA MAIS PERFEITO SE AQUELE CARA COM QUE A HARLEY ESTAVA FALANDO ESTIVESSE AQUI TAMBÉM.
O SENHOR QUENTE DA HARLEY?
EI, FALANDO DISSO, PARA ONDE FOI A HARLEY?

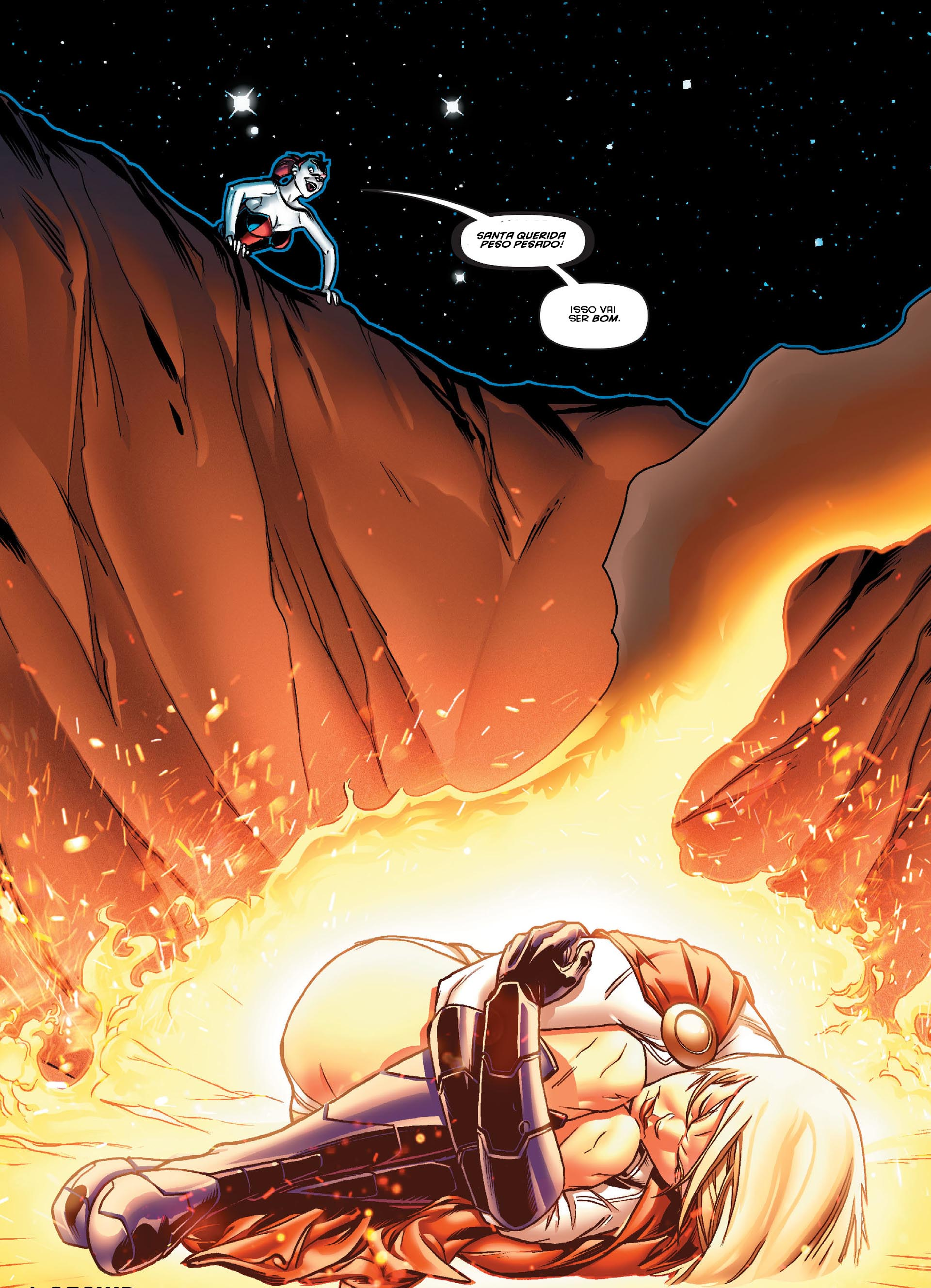

AAAOOWW!!!
ALGUMA COISA MORDEU MINHA BUNDA!


EU VOU TE MATAR!
VOCÊ VAI PRECISAR DE UM BARCO MAIOR!
UM VIVA PARA NADAR COM MULHERES DE PERNA CURTA!


EU VOU TE DAR UMA COISA MAIOR BEM NA SUA—
SPA-LOOSHHHH
NÃO COLOCA ELA DEBAIXO DA ÁGUA! ELA VAI— AIII!
AAHH! EU ACHO QUE ESSE TUBARÃO VAI VIR ATRÁS DE MIM TAMBÉM!
HA! TEM FORMAS BEM PIORES DE SER MASTIGADA!


EEEEEEKKK!
HARLEY, É MELHOR PARAR COM ISSO— AAAII!
HA HA!

ISSO FOI DIVERTIDO, APESAR DAS MARCAS DE DENTES NO MEU BUMBUM FOCINHO.
É! A GENTE PRECISA SAIR MAIS.
ISSO MESMO! VAMOS FAZER DISSO UMA TRADIÇÃO
OK, MAS DÁ PRÓXIMA VEZ EU VOU TRAZER UMA TOALHA.
EU TENHO AREIA EM LUGARES QUE NÃO VÊEM A LUZ DO SOL EM ANOS
NOSSA, ISABELLA, PARA ALGUÉM QUE É TÃO INVOCADA NA PISTA, VOCÊ É UMA FLORZINHA SUAVE NA PRAIA!
É, 'BELL. EU SEI QUE ESSA PRAIA NÃO É A MAIS LIMPA, MAS TEM MUITO MENOS XIXI E COCÔ AQUI DO QUE HAVIA NO ANO PASSADO.
EEUUUUUGGHHH!
ATÉ SEMANA QUE VEM!
VOCÊS SÃO AS MELHORES. QUEREM FICAR AQUI E VER O SOL NASCER?
AH, DIABOS, NÃO, EU VOU PARA CASA E CUIDAR DESSES CORTES E MACHUCADOS DA CONNIE CANAL.
É, DOCINHO, ALGUMAS DE NÓS TEM QUE SE LEVANTAR CEDO!
TEM CERTEZA QUE ESTARÁ SEGURA AQUI SOZINHA?
TÁ BRINCANDO? É MINHA VIZINHANÇA. EU CONSIGO ME VIRAR.
SE CUIDEM!
ISSO É INCRÍVEL. ME PERGUNTO COMO É SER UMA ASTRONAUTA LÁ NO ESPAÇO.
OOOH! UMA ESTRELA CADENTE! PRECISO FAZER UM DESEJO!
EU QUERIA TER UMA LICENÇA DE ASTRONAUTA!
OH OH.
ESTÁ VINDO NA MINHA DIREÇÃO? PARECE QUE ESTÁ VINDO NA MINHA DIREÇÃO!
EU NÃO DESEJEI ISSO!
BWAA-BA-BOOOOM
EEYYYOOWWW!



A SEGUIR

O FIM DOS FUTUROS

CINCO ANOS DE AGORA - SINOS DE CASAMENTO?!?
O CORINGA & HARLEY: ATÉ QUE A MORTE OS SEPARE!